

Rowenta®

DW9240-DW9245



www.rowenta.com

EN

FR

RU

UK

TR

PL

CS

SK

SL

SR

HR

RO

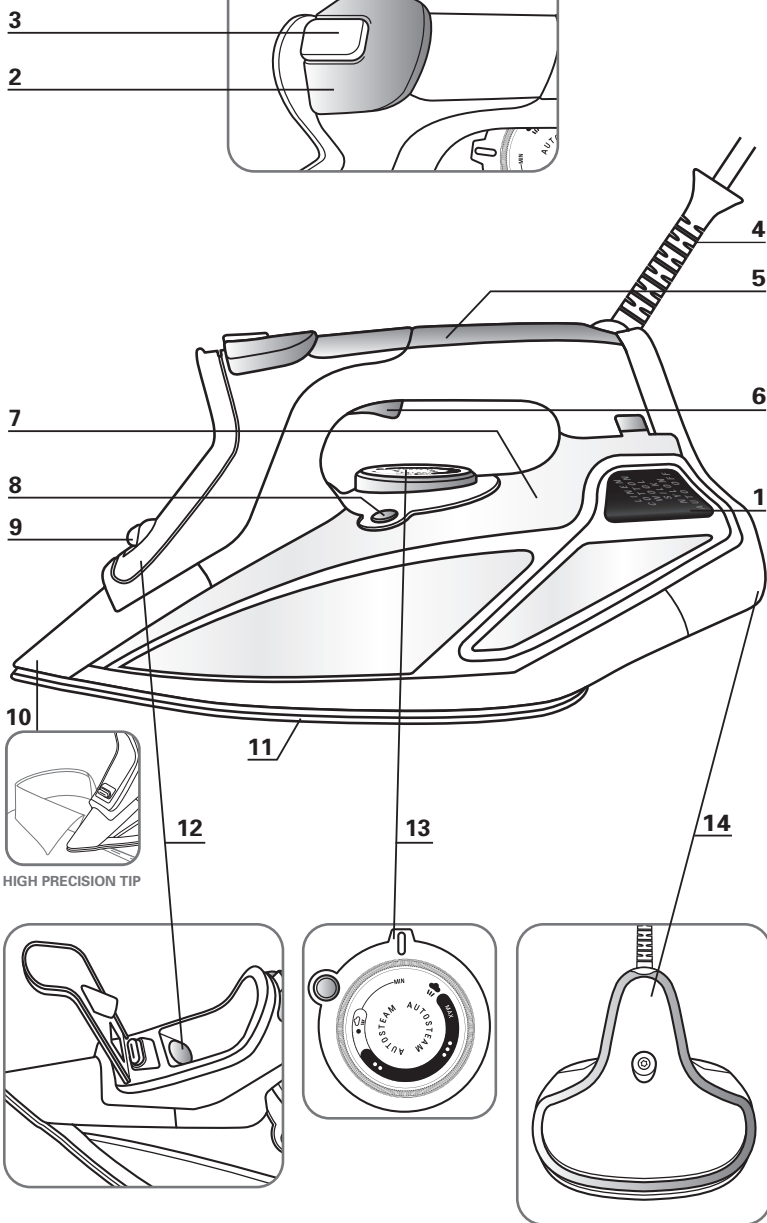
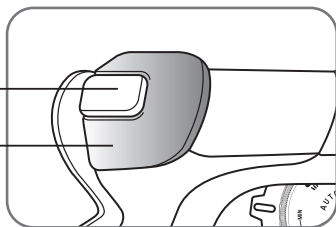
BG

HU

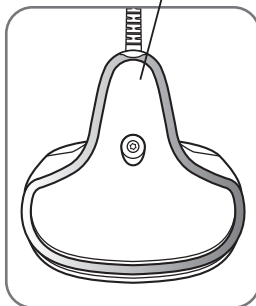
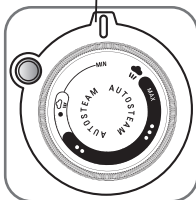
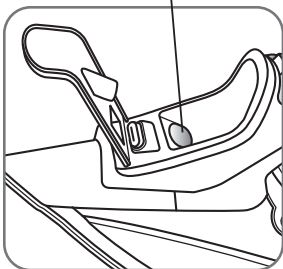
ET

LV

LT



HIGH PRECISION TIP



EN5	PL35	HR65	LV95
FR11	CS41	RO71	LT101
RU17	SK47	BG77	
UK23	SL53	HU83	
TR29	SR59	ET89	



fig.1

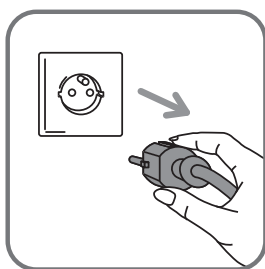


fig.2

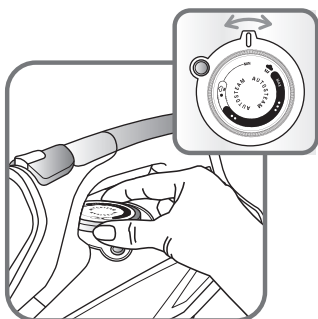


fig.3

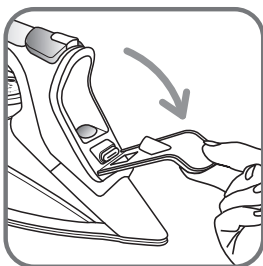


fig.4

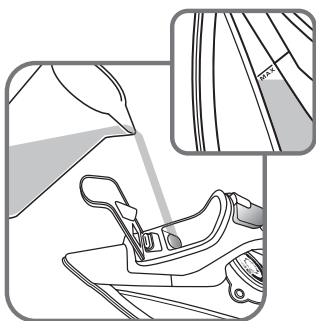


fig.5

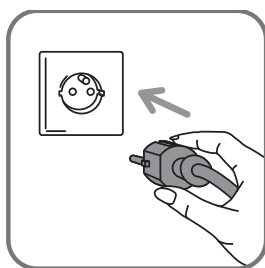


fig.6



fig.7

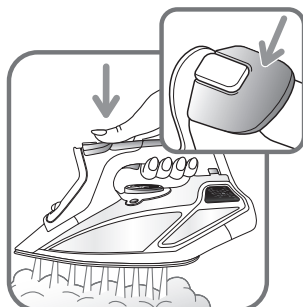


fig.8

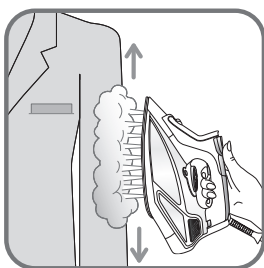


fig.9

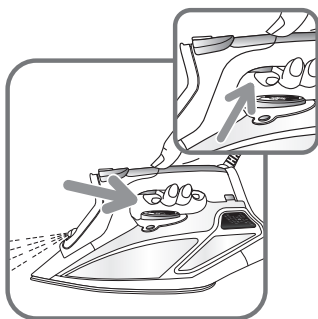


fig.10

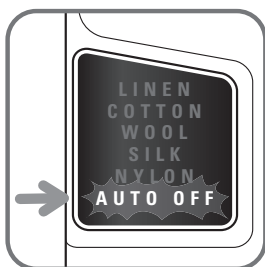


fig.11



fig.12



fig.13-a

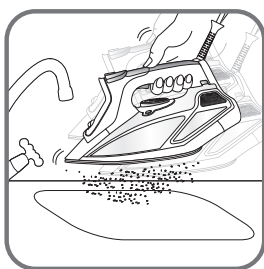


fig.13-b

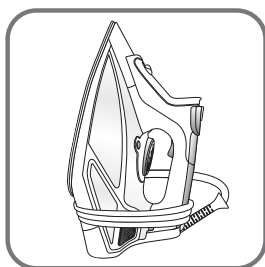


fig.14

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію і збережіть її для використання в майбутньому.
- Забороняється залишати прилад без нагляду, якщо він підключений до електромережі, а також, якщо він не охолоджувався впродовж 1 години.
- Потрібно використовувати і залишати праску на рівній, твердій та термостійкій поверхні.
- Коли Ви кладете праску на підставку, переконайтеся, що підставка стійка.
- Завжди від'єднуйте прилад від електромережі, перш ніж наливати воду або мити контейнер для води, перед його очищенням, а також після кожного використання.
- Слідкуйте, щоб діти не гралися з приладом.
- Зберігайте праску та шнур подалі від дітей менше 8 років, коли прилад охолоджується або під'єднаний до електромережі.
- Приладом можуть користуватися діти, яким виповнилося 8 років і особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або психічними можливостями, а також тими, хто не має необхідного досвіду і знань, якщо вони знаходяться під наглядом, або отримали інструкції стосовно безпечного використання приладу і усвідомлюють потенційну небезпеку.
- Забороняється виконувати очищення та догляд дітьми без нагляду.
- Пошкодження підшви праски і функції обробки парю через використання неправильної води (див. "Яку воду можна використовувати?") і відсутність обслуговування (див "Видалення накипу") не є підставою для повернення згідно з гарантією.
- Забороняється використовувати прилад після того, як він впав на підлогу, містить видимі ознаки пошкодження, протікає або погано працює. Забороняється розбирати пристрій на деталі. Для уникнення небезпеки, віднесіть його на діагностику до авторизованого сервісного центру.



- Деталі з такою позначкою і підшва праски дуже нагріваються під час використання. Не торкайтесь до них, поки праска не охолоне.

ВАЖЛИВІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Напруга Вашої електромережі повинна відповідати напрузі праски (220-240В). Підключайте прилад лише до розетки з заземленням. Під'єднання приладу до розетки з невідповідною напругою, може спричинити непоправні ушкодження праски та анулювати гарантію.
- Якщо ви користуєтесь продовжувачем, переконайтесь, що він відповідає напрузі і силі струму приладу (16А), а також що він з заземленням і повністю розмотаний.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його потрібно замінити в авторизованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
- Не тягніть за шнур, щоб витягнути його з розетки.
- Не занурюйте праску в воду чи іншу рідину. Не тримайте її під краном.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався до підшови праски.
- Ваш прилад генерує пару, яка може викликати опіки, особливо, коли Ви прасуєте біля країв прасувальної дошки.
- Ніколи не направляйте потік пари на людей чи тварин.
- Для Вашої безпеки, цей прилад відповідає всім чинним стандартам і положенням (Директивам про низьку напругу, електромагнітну сумісність і захист довкілля).
- Цей прилад розроблено виключно для використання в домашніх умовах. Будь-яке використання з комерційною метою, неправильне використання, або порушення умов інструкції звільняє виробника від будь-якої відповідальності і скасовує гарантію.



ЗАХИСТІМО ДОВКІЛЛЯ!

- ① Ваш прилад містить цінні матеріали, які можна повторно використати або переробити.
- ➔ Віднесіть його до місцевого пункту прийому використаної техніки.

Зберігайте цю інструкцію

ОПИС

1. Світлодіодний екран з електронним контролем температури
2. Кнопка випуску пари
3. Пара Ввімк.  / Пара Вимк. 
4. Шнур живлення
5. Ручка
6. Кнопка розприскування
7. Контейнер для води
8. Кнопка самоочищення
9. Розприскувач
10. Високоточний носик
11. Підшва праски
12. Отвір для заповнення резервуару
13. Кнопка регулювання температури
14. Задня кришка

UK

STEAMFORCE, ПОТУЖНА ІННОВАЦІЯ...

Невелика за розміром праска Steamforce поєднує в собі потужність і продуктивність завдяки вбудованому компактному парогенераторові. Завдяки незрівнянній потужності генерації пари, що досягає **230г/хв.** і можливості регулювання кількості пари **до 65г/хв.**, праска Steamforce генерує **до 50% більше пари* на волокна Вашої білизни.** Ця додаткова кількість пари, що проникає всередину волокон – секрет досконалого прасування і довготривалості результатів.

Датчик руху - це інтелектуальна система, яка тимчасово зупиняє випуск пари, коли праска не рухається, навіть якщо вона розташована горизонтально. Ця функція усуває відпрацьовану пару під час обробки одягу!

Впродовж прасування, на **світлодіодному екрані** відображається тип вибраної тканини: як тільки праска досягла необхідної температури – це повідомляється користувачу безпосередньо через екран. Такий спосіб ідеально підходить для захисту делікатних тканин.

* в порівнянні з праскою без насоса

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

ВАЖЛИВО Перед першим використанням, зніміть наклейку збоку **fig.1**

Застереження! Перед першим використання праски з функцією генерації пари, рекомендуємо кілька секунд випускати пару в горизонтальному положенні подалі від білизни, тобто натисніть кнопку генерації пари кілька разів.

Під час перших кількох використань, можлива поява нешкідливого запаху і невеликої кількості диму.

Це ніяк не вплине на використання праски і швидко припиниться.

Під час першого використання з підшви можуть виділятися маленькі часточки. Це – результат виробничого процесу і не зашкодить Вам чи Вашій білизні. Через кілька використань, вони зникнуть. Щоб це сталося швидше, скористайтесь кнопкою самоочищення (**fig.13a – 13b**) і злегка потрусіть праскою.

ЯКУ ВОДУ СЛІД ВИКОРИСТОВУВАТИ?

Ваша праска виготовлена з урахуванням можливості використання неочищеної води з-під крана. У випадку виникнення сумнівів, зверніться до постачальника води у Вашому регіоні. Проте, якщо Ваша вода дуже тверда, Ви можете розбавити її з дистильованою або демінералізованою водою у співвідношенні 50% на 50%.

ВАЖЛИВО Тепло концентрує елементи, що містяться у воді під час випаровування. Типи води, вказані нижче, що містять органічні відходи чи мінеральні елементи можуть спричинити протікання, коричневі плями або передчасний знос приладу:

воду з сушарки для білизни, ароматизовану або пом'якшену воду, з холодильника, батареї або кондиціонерів, чисту дистильовану або де мінералізовану і дощову воду забороняється використовувати в прасці. Також не використовуйте кип'ячену, або пляшкову мінеральну воду.

ВИКОРИСТАННЯ

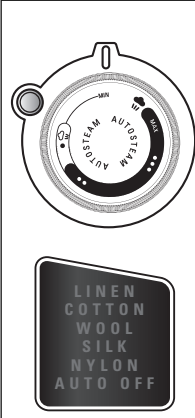
1 • Наповнення резервуару для води

- Від'єднайте прилад від електромережі перш ніж наповнювати резервуар **fig.2**.
- Наведіть регулятор температури **fig.3** на позначку (Min.)
- Відкрийте отвір для наповнення резервуару **fig.4**. Наповніть резервуар водою до позначки Max. **fig.5**. Зачиніть отвір і поставте праску в горизонтальне положення.
- Можна ввімкнути праску в розетку **fig.6**.

2 • Встановлення потрібної температури

Ваша праска оснащена функцією електричного контролю Автопара, вона автоматично регулює кількість пари і температуру на основі обраної тканини для досягнення оптимальних результатів. Виберіть тканину яку прасуватимете, повернувши термостат і перевіривши тканину яку прасуватимете на екрані **fig.7**. Для ідеальних результатів, було попередньо визначено оптимальне положення для кожного типу тканин. Ви також можете налаштувати праску відповідно до міжнародних вимірів температури ... °C.

Коли праска досягла необхідної температури, обрана тканина на світлодіодному екрані перестав мигати і відображається постійно **fig.7**. Ви можете починати прасування.

	ТКАНИНА	ТЕРМОСТАТ	ПОЗНАЧКА ТЕРМОСТАТУ	ПОЗНАЧКА ТЕМПЕРАТУРИ
	Нейлон (Синтетичні волокна, напр. віскоза, поліестер)		NYLON	
	ШОВК		SILK	
	шерсть		WOOL	
	бавовна		COTTON	
	льон		LINEN	

ВАЖЛИВО Для того, щоб охолонути прасці необхідно більше часу, ніж щоб нагрітись. Рекомендуємо починати прасувати тканини, що вимагають низьких температур. Для комбінованих тканин оберіть температуру для найделікатніших волокон цієї тканини.

ПОРАДА: Завжди розприскуйте крохмаль на протилежному до прасування боці.

3 • Сухе прасування

Оберіть режим  для прасування без пари. Цей режим ідеально підходить для делікатних тканин і досконалого завершення прасування.

4 • Прасування парою (Autosteam і Steamforce)

Встановіть праску на  прасування парою. Ваша праска обладнана інтегрованим компактним паровим насосом, здатним випускати до 50% більше пари в тканину. Кількість пари і температура встановляться автоматично, залежно від обраного типу тканини.

5 • Кнопка випуску пари (від температури (••) і вище)

Натисніть на кнопку випуску пари, щоб праска випустила потужний паровий концентрат з кінчика підшви **fig.8**. Цей точний випуск пари в передній частині підшви дозволить розгладити рубці, що вперто не піддаються прасуванню. Зачекайте кілька секунд перш ніж знову натискати на кнопку.

ВАЖЛИВО Дотримуйтесь інтервалу в кілька секунд між кожним натисканням на кнопку випуску пари і зачекайте поки потік пари зупиниться перш ніж ставити праску на п'яту.

6 • Вертикальний випуск пари (від температури (••) і вище)

Тримайте праску в вертикальному положенні і натисніть на кнопку випуску пари для розгладження рубців на костюмах, куртках, спідницях, повішаних фіранках і т. д. **fig.9**. дотримуйтесь інтервалу в кілька секунд між кожним натисненням кнопки.

ВАЖЛИВО Ніколи не направляйте потік пари на людей чи тварин!

ПОРАДА Притримуйте праску на відстані 10-20 сантиметрів від тканини, щоб не спалити делікатні волокна.

7 • Розприскування

Натисніть на кнопку розприскування, щоб зволожити сильно помнуті ділянки **fig.10**. Можна використовувати цю функцію при будь-якій температурі.

8 • Система Анти-капля

Запобігає протіканню підшови праски, коли температура занадто низька.

9 • Функція авто вимкнення Auto Off

Для Вашої безпеки, електронна система вимикає живлення і світловий індикатор авто вимкнення починає миготіти **fig. 11** коли:

- праска знаходиться на підставці в нерухомому стані більше 8 хвилин
 - праска знаходиться на рівній поверхні або в вертикальному положенні більше 30 секунд
- Щоб активувати праску, порухайте нею поки світловий індикатор не перестане миготіти.

UK

ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

10 • Вилийте воду

Витягніть шнур живлення з розетки. **fig.2** Вилийте залишки води **fig.12**.

Налаштуйте терморегулятор **fig.3** на позначку Min. Оберіть режим сухого прасування .

11 • Зберігання

Зачекайте поки прилад охолоне перш ніж змотувати шнур навколо п'яти. Зберігайте праску в вертикальному положенні на п'яті в сухому і безпечному місці. **fig.14**.

ВАЖЛИВО Забороняється намотувати шнур на гарячу підшову. Не зберігайте прилад в горизонтальному положенні на підшві.

ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

Витягніть шнур живлення з розетки і зачекайте поки праска охолоне, перш ніж проводити процедуру догляду та очищення.

12 • Антинакипна система Anti-scale

Ваша праска містить антинакипний картридж для зменшення відкладання накипу.

Він значно продовжує термін експлуатації Вашої праски.

Антинакипний картридж є невід'ємною частиною резервуару для води, і його не потрібно замінювати.

13 • Очищення праски

Коли прилад охолоне, протріть праску до низу вологою ганчіркою або губкою. Можна використовувати неабразивні миючі засоби.

Крім того, можна використовувати набір для очищення ROWENTA ZD100 D1. Після очищення підшови, скористайтесь функцією самоочищення Self Clean, щоб позбутися залишків миючого засобу в отворах підшови.

ВАЖЛИВО Не використовуйте гострі або абразивні засоби для очищення підшови та інших частин праски.

14 • Функція самоочищення Self Clean 14 (продовжує термін експлуатації праски)

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не використовуйте засоби для видалення накипу, навіть якщо їх рекламують для парових прасок. Вони назавжди пошкодять Вашу праску.

Функція самоочищення Self Clean видаляє бруд та часточки накипу з парового відділення.

1. Наповніть резервуар необробленою водою з водопроводу до позначки max і нагрійте праску до температури . Вимкніть пару.
2. Витягніть шнур живлення з розетки і потримайте праску над умивальником в горизонтальному положенні.
3. Натисніть і тримайте кнопку self clean впродовж 1 хвилини **fig. 13a-13b** і злегка потрусіть праскою: почне виділятися пара. Через кілька секунд з підшови почне виділятися вода, очищуючи парове відділення від бруду та накипу.
4. Під'єднайте шнур живлення до розетки і ввімкніть праску, щоб вона нагрілася. Зачекайте поки залишки води випаруються.
5. Витягніть шнур живлення з розетки і зачекайте, поки праска повністю охолоне. Холодну підшову можна очищувати вологою тканиною.

ПОРАДА Використовуйте функцію самоочищення Self Clean приблизно раз на 2 тижні. Якщо Ваша вода дуже жорстка, то робіть це раз на тиждень.

НЕСПРАВНОСТІ

Несправність	Причина	Вирішення
Шнур живлення підключено до електромережі, але підшва праски не нагрівається.	Мережеве живлення відсутнє.	Перевірте, чи вилка правильно під'єднана до розетки, або спробуйте під'єднати шнур до іншої розетки.
	Встановлено занадто низьку температуру.	Налаштуйте терморегулятор на вищу температуру.
	Електронна система автоматичного вимкнення активована.	Порушайте праскою.
Праска не виробляє пару або виробляє дуже малу кількість пари.	Встановлено занадто низьку температуру.	Наведіть терморегулятор на зону пари. 
	В резервуарі не достатньо води.	Наповніть резервуар.
	Функція антикапля Anti-Drip активована (§ 8).	Зачекайте, поки підшва нагріється до потрібної температури.
З отворів підшви виділяється коричнева рідина, що забруднює тканину.	Залишки в паровому відділенні або отворах підшви.	Використайте функцію самоочищення Self Clean і очистіть праску.
	Використовуються хімічні антинакипні засоби або ароматизовані добавки.	Не додавайте антинакипні засоби та ароматизовані добавки в резервуар для води. Використайте функцію самоочищення Self Clean і очистіть праску, якщо Ви користувались такими засобами.
	В отворах підшви назбились залишки тканини, які горять.	Очистіть підшву за допомогою неметалевої губки.
	Ваша білизна недостатньо промита або Ви прасуєте новий одяг, перш ніж його попати.	Переконайтеся, що білизна ретельно промита.
	Ви використовуєте крохмаль.	Завжди розприскуйте крохмаль на протилежний до прасування бік тканини і після цього очистіть підшву праски.
	Ви використовуєте чисту дистильовану/ демінералізовану воду або пом'якшувач.	Використовуйте лише необроблену водопровідну воду, або змішуйте воду з-під крану з дистильованою/ демінералізованою водою. Використовуйте функцію самоочищення Self Clean і очистіть свою праску.
	З підшви праски витікає вода.	Дотримуйтесь більшого інтервалу між натисканням кнопки випуску пари. Налаштуйте терморегулятор на вищу температуру.

При будь-яких інших можливих несправностях звертайтеся до авторизованого сервісного центру для перевірки праски.
www.rowenta.com.

Можливі зміни!